

# el mundo y los derechos humanos

# XIV

## MUESTRA DE CINE

Del 12 al 16 NOVIEMBRE  
19:45h

4,50€

**golem baiona**



el  
mundo y los  
derechos  
humanos  
**XIV**  
MUESTRA  
DE CINE



cafarnaüm  
CAPHARNAÜM



PRIX DU JURY  
FESTIVAL DE CANNES



UN FILM DE  
NADINE LABAKI

CO-PRODUCTION: LIBANO - FRANCIA - ISRAEL - CANADA

LUNES 12 NOV

INFANCIA Y POBREZA

# CAFARNAÚM

Capharnaüm

Nadine Labaki (Libano, 120'. 2018)

## INVITADA

**BEGOÑA PÉREZ ERANSUS.** Profesora del Departamento de Trabajo Social de la Universidad Pública de Navarra. Sus líneas de investigación se centran en el ámbito de la exclusión social y el análisis de las políticas sociales.

## PREMIOS

Premio del Jurado, Festival de Cannes (2018).

## SINOPSIS

Tribunal internacional.

Zain, un niño de 12 años, declara ante el juez.

El juez: ¿Por qué has demandado a tus propios padres?

Zain: Por darme la vida.

**Nadine Labaki**, directora y actriz, protagonista de todas sus películas. Debutó tras la cámara con CARAMEL (2007), presentada en la Quinzaine des Réalisateurs del Festival de Cannes y galardonada con el Premio del Público y el de la Juventud en San Sebastián, a donde volvió en 2008 como parte del Jurado Oficial. ET MAINTENANT ON VA OÙ? (Y AHORA ADÓNDE VAMOS?, 2011) se presentó en Un Certain Regard de Cannes y también ganó el Premio del Público en San Sebastián, esta vez como película europea. CAPHARNAÜM recibió el Premio del Jurado en el pasado Festival de Cannes.



MARTES 13 NOV

PERIODISMO CIUDADANO  
FRENTE AL BLOQUEO  
INFORMATIVO

# CITY OF GHOSTS

*Matthew Heineman (EEUU, 90'. 2017)*

## INVITADA PAULA GONZALO,

Periodista especializada en el ámbito de la participación ciudadana, el activismo y los derechos humanos, especialmente centrada en igualdad de género. Co-autora del libro Periodismo Ciudadano: Evolución positiva de la Comunicación. Autora de: Periodismo ciudadano: activismo y tecnología en favor del empoderamiento femenino, incluido en el libro: "Periodismo Ciudadano. Nuevas formas de comunicación, organización e información".

**PREMIO** Mejor Director de Documental, DGA (Sindicato de Directores) 2018

## SINOPSIS

Poderoso documental que sigue el día a día y la lucha de un grupo de activistas anónimos que, bajo el nombre de "Raqqa Is Being Slaughtered Silently" (Raqqa está siendo asesinada en silencio), se unieron en 2014 cuando su ciudad fue tomada por ISIS. El film se acerca a la realidad de este grupo de periodistas ciudadanos, que a través de teléfonos móviles y las redes sociales, se ha propuesto dar a conocer al mundo entero lo que está ocurriendo en esta localidad asediada. Mientras se enfrentan a su realidad, a una vida siempre en movimiento y en peligro, a la clandestinidad y el exilio, arriesgándose todo para luchar contra uno de los mayores imperios del mal del mundo de hoy.

**Matthew Heineman**, es un cineasta nominado al Oscar por su película CARTEL LAND, que ganó dos Premios Primetime Emmy en 2016, que incluyen Mérito Excepcional en Documental y Mejor Fotografía en programación No Ficticia. El Festival de Cine de Sundance calificó a **Heineman** como "uno de los realizadores de documentales más talentosos y emocionantes que trabajan en la actualidad".



MIÉRCOLES 14 NOV

VIOLENCIA SEXUAL

# BEAUTY AND THE DOGS

AALA KAF IFRIT

*Kaouther Ben Hania (Túnez, Francia, Suecia, Noruega, Líbano, Qatar y Suiza 100'. 2017)*

## INVITADA NEREA BARJOLA

**RAMOS** Militante feminista, doctora en Feminismos y género por la UPV/EHU y licenciada en Ciencias Políticas y de la Administración. Ha centrado su trabajo académico en la reflexión en torno a las representaciones de la violencia sexual contra las mujeres y ha realizado su tesis sobre «Las representaciones del peligro sexual y su influencia en las prácticas de las mujeres a partir del crimen de Alcàsser 1992» en la que se basa este libro.

**PREMIO** Amnistía Internacional Festival de Cine y Derechos Humanos de San Sebastián (2018)

## SINOPSIS

Durante una fiesta estudiantil, Mariam, una joven tunecina, cruza su mirada con la de Youssef. Algunas horas más tarde, Mariam vaga por la calle commocionada. Comienza para ella una larga noche durante la cual tendrá que luchar por hacer respetar sus derechos y su dignidad. Pero, ¿cómo se puede obtener justicia cuando ésta se encuentra del lado de los verdugos?

**Kaouther Ben Hania**, directora y guionista, nació en Sidi Bouzid (Túnez), estudió Cine en Túnez (EDAC) y en París (La Fémis y Sorbonne), ciudad donde reside desde hace años. Ha dirigido varios cortometrajes, entre ellos La Breche (2004), Me, My Sister and the Thing (2006) y Wooden Hand (2013) y su primer largometraje LE CHALLAT DE TUNIS (2013). Su segundo largo-metraje **BEAUTY AND THE DOGS**, se proyectó en la sección Un Certain Regard del 70º Festival de Cine de Cannes, rodado en nueve planos secuencia y basado en un hecho real que commocionó a la sociedad tunecina unos años atrás.



JUEVES 15 NOV

NARCOTRÁFICO

# PAJAROS DE VERANO

Birds of Passage

Ciro Guerra, Cristina Gallego (Colombia, 125'. 2018)

## INVITADA KARMEN RAMIREZ

**BOSCÁN**, mujer indígena wayuu de Colombia. Activista y defensora de los derechos humanos en su región, afectada por las actividades mineras, con un interés particular en los derechos de las mujeres indígenas. Fundó la organización Fuerza de Mujeres Wayuu en Colombia, movimiento galardonado en 2017 con el Premio Nacional de Defensa de los DDHH. Actualmente vive en Suiza por razones de seguridad. En 2007, publicó "Desde el desierto", libro que denuncia la violencia de la guerra en el territorio Wayuu. En 2013, fue honrada por el Fondo Global de Mujeres gracias a su trabajo con mujeres indígenas de todo el mundo.

## SINOPSIS

Narra la historia real de una familia indígena Wayuu, liderada por Rapa-yet Abuchaibe y su suegra Úrsula Pushaina, que manejaban el tráfico de marihuana en La Guajira y que los enfrentó, no solo con las autoridades, sino también con su propio clan, que los acusaba de perder muchos de sus valores ancestrales.

**Ciro Guerra** ganó en 2003 el Premio Cine en Construcción por LA SOMBRA DEL CAMINANTE, que compitió en Nuevos Directores de San Sebastián en 2004. Le siguieron LOS VIAJES DEL VIENTO (2009), estrenada en Un Certain Regard de Cannes y EL ABRAZO DE LA SERPIENTE (2015), ambas presentadas en Horizontes Latinos de San Sebastián y esta última candidata al Oscar a la Mejor Película Extranjera.

**Cristina Gallego** ha trabajado como productora de televisión educativa y cultural y ha sido docente en la Universidad del Magdalena. Codirige junto a **Ciro Guerra**, **PÁJAROS DE VERANO**, que inauguró la Quinzaine des Réalisateurs de Cannes 2018 y ha sido la película preseleccionada para representar a Colombia en los Oscar.

VIERNES 16 NOV

VÍCTIMAS DE LA  
DICTADURA FRANQUISTA



# EL SILENCIO DE OTROS

The Silence of Others

*Almudena Carracedo y Robert Bahar  
(EEUU, España, 96'. 2018)*

## INVITADA

**ALMUDENA CARRACEDO**, directora de la película. Ha sido distinguida como Guggenheim Fellow, Creative Capital Fellow, Sundance Time Warner Documentary Fellow, United States Artists Fellow, y ha sido nombrada Doctora Honoris Causa por Illinois Wesleyan University.

## PREMIOS

Premio del Público y Premio de Cine por la Paz, Festival de Berlín (2018)

## SINOPSIS

**EL SILENCIO DE OTROS** revela la lucha silenciada de las víctimas del régimen franquista, que continúan buscando justicia hasta nuestros días. Filmada a lo largo de seis años, con un estilo de cine directo e intimista, la película acompaña a las víctimas y los supervivientes del régimen a medida que organizan la denominada "Querella Argentina" y confrontan un "pacto del olvido" sobre los crímenes que padecieron.

**Almudena Carracedo**, nacida en Madrid, desarrolló su carrera profesional en EEUU. En 2012 regresó a España para trabajar en **EL SILENCIO DE OTROS**, en colaboración con Robert Bahar, tras siete años de producción.

**Robert Bahar**, nacido en Philadelphia (EEUU) vive y trabaja entre Madrid y Brooklyn. Ganador de un Emmy como productor/guiónista por el documental "Made in L.A.", antes de ésta, produjo y dirigió el documental "Laid To Waste", además de varias películas independientes. Ha impartido clases maestras en la University of Southern California (USC), University of California Los Angeles (UCLA), Columbia y Yale, entre muchas otras universidades.

# I EDICIÓN DEL CONCURSO DE CORTOMETRAJES ORGANIZADO POR FUNDACIÓN IPES

VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES  
Y/O LOS DERECHOS HUMANOS

JUEVES 15 NOV 17:30h

Premio cortometraje alumnado de Navarra

## VALENTINA Y VALENTÍN

Del Grupo de Autogestión de Anfas de Tudela (11')

**Sinopsis** La historia de Valentina y Valentín sirve para detectar la violencia machista. En el cortometraje se muestra cómo la relación puede avanzar hacia la violencia de género o cómo Valentina puede ejercer sus derechos.

Premio cortometraje profesorado de Navarra

## SER O NO SER

Del Profesorado de la Fundación Ildundain Haritz Berri (13')

**Sinopsis** A través del corto y especialmente de la experiencia del alumnado en una residencia de personas mayores se ha querido promover relaciones igualitarias entre chicos y chicas, abordando la construcción de nuevos modelos de masculinidad, utilizando el cuidado de personas mayores como elemento transformador del modelo hegemónico. El corto quiere reflejar una apuesta por promover relaciones sanas donde no se den conductas violentas y sí se construyan relaciones equilibradas y satisfactorias.



VALENTINA Y VALENTÍN



SER O NO SER

#HARTAS DE



016





## NIDOS DESNUDOS

ÚLTIMA LLAMADA



## FRÍO: SOMOS INUIT?

### Menciones honoríficas

## NIDOS DESNUDOS

de Juan Luis Napal Villanueva y Virginia Senosián Sanchez (15')

**Sinopsis** Documental realizado por Virginia Senosián y Juan Luis Napal que quiere dar a conocer la triste realidad de esta lacra social. En una mezcla de ficción, realidad y opiniones y comentarios de gente de la calle, de personas conocidas y de mujeres maltratadas... El objetivo es mostrar que si bien la mayoría social está totalmente en contra de la Violencia Machista, la seguimos padeciendo cada día.

## ÚLTIMA LLAMADA

de Jesús Carabias. (3')

**Sinopsis** Rodrigo, un ejecutivo aparentemente impecable, prepara el desayuno mientras recibe la llamada de su suegra con la que es muy cordial, tras colgar el teléfono todo cambia, nada es lo que parecía.

## FRÍO: SOMOS INUIT?

de Rubén Pombo. (7')

**Sinopsis** Mar Mediterráneo. Somos hijas. Nos callamos, pero miramos. No más que estadísticas. Dejamos a nuestras madres morir en el mar y a nadie le importa. Sólo somos números. Uno, dos, tres... marginación. Subimos y bajamos. Infinitamente trágico. Frío, congelante, ahogado, sofocado... ¿Inuit?

### Premio cortometraje de entidades sociales

## #HARTASDE

Del Grupo de Mujeres del Programa de Empoderamiento y activación para el empleo de COCEMFE Navarra, Federación de asociaciones de Personas con Discapacidad Física y Orgánica de Navarra. (11')

**Sinopsis** Spot promocional de la Campaña #Hartasde de la Red Navarra de la Discapacidad por la Igualdad. ¿Y tú, de qué estás harta?

### Premio cortometraje creadoras y creadores de Navarra

## 016

De Javier García, Anabel Riquelme y Jesús Luis Jiménez (4')

**Sinopsis** Una pareja acude a un médico para consultar un problema conyugal, pero pronto se evidencia que los problemas son mucho más graves.



# SESIONES EDUCATIVAS MATINALES 2018

Para alumnado de  
Enseñanza Media

De 9:00h a 11:15h

Las sesiones consisten en la **proyección de documental o videos** para introducir la temática y **generar un debate con el alumnado** a través de la exposición de las personas invitadas para la sesión.

## MARTES 13 NOV

### TRANSEXUALIDAD

La sesión estará **dirigida por:**  
**Teo Valls**, protagonista del documental, activista trans y terapeuta Gestalt.

Se proyectará, el documental "**De Berta a Teo, historia de un tránsito**".

## MIÉRCOLES 14 NOV

### ESTRATEGIA ANTIRUMORES PERSONAS MIGRANTES Y REFUGIADAS

La sesión estará **dirigida por:**  
**Beatrix Ortega Díaz-Aguado** de CEAR Navarra y **Santi Rabadán Jiménez** del Consejo de la Juventud de Navarra y ZASKA (Red ANtiRumroes de Navarra).

Se proyectarán diversos videos.

## JUEVES 15 NOV

### OCÉANOS DE PLÁSTICO

La sesión estará **dirigida por:**  
**Mayu Serreau Hübner y Maialen Chantre Irazoki** de Mugarik Gabe Nafarroa, ONG que se distingue por el enfoque de género en cooperación y sus líneas de trabajo en torno a Soberanía Alimentaria y Derechos Humanos.

Se proyectarán diversos videos.



mundua eta giza  
eskubideak



# XIV

ZINEMA-ERAKUSKETA

AZAROAREN 12a eta 16a artean  
19.45etan



4,50€



golem baiona



**mundua eta giza  
eskubideak**  
**XIV**  
**ZINEMA  
ERAKUSKETA**



cafarnaüm  
CAPHARNAÜM



PRIX DU JURY  
FESTIVAL DE CANNES



AZAROAK 12 ASTELEHENAK

HAURTZAROA  
ETA POBREZIA

# CAFARNAÚM

Capharnaüm

Nadine Labaki (Libano, 120'. 2018)

## GONBIDATUA

**BEGOÑA PÉREZ ERANSUS.** Na-farroako Unibertsitate Publikoko Gizarte Laneko Saileko irakaslea. Bere ikerketa-ildoek gizarte-bazterketaren esparruan eta gizarte-politiken analisian jartzen dute arreta.

## SARIAK

Epaimahaiaren Saria, Cannesko Jaialdian (2018).

## SINOPSIS

Nazioarteko auzitegia.

Zain, 12 urteko mutiko bat, epaile aurrean ari da.

Epailea: Zergatik jarri diezu auzia gurasoei?

Zain: Bizia emateagatik.

**Nadine Labaki**, zuzendaria eta aktorea, bere film guztien protagonista da. Kameraren atzean CARAMEL (2007) filmarekin egin zuen debutua. Film hori Cannesko Jaialdiaren Quinzaine des Réalisateurs atalean aurkeztu zen, eta Donostiaroko Zinemaldian ikus-entzuleen Saria eta Gazteena eskuaratu zituen. Gero, 2008an, Donostiarra itzuli zen, Epaimahai Ofizialeko kide izateko. ET MAINTENANT ON VA OÙ? (ETA ORAIN NORA JOANGO GARA?, 2011) Cannesko Un Certain Regard atalean aurkeztu zen, eta Donostiaroko Zinemaldiko ikus-entzuleen Saria jaso zuen, oraingoan Europako film moduan. CAPHARNAÜM filmak Epaimahaiaren Saria jaso zuen Cannesko Jaialdiaren aurreko edizioan.



AZAROAK 13 ASTEARTEA

HERRITAREN KAZETA-  
RITZA, INFORMAZIOAREN  
BLOKEOAREN AURREAN

# CITY OF GHOSTS

*Matthew Heineman (AEB, 90'. 2017)*

## GONBIDATUA PAULA GONZALEZO,

herritarren parte-hartzearen, aktibismoaren eta giza eskubideen esparruan espezialista den kazetaria, arreta berezia jartzen duena genero-berdintasunean. Periodismo Ciudadano: Evolución positiva de la Comunicación liburuaren egilekidea. Periodismo ciudadano: activismo y tecnología en favor del empoderamiento femenino lanaren egilea, “Periodismo Ciudadano. Nuevas formas de comunicación, organización e información” liburuaren barnean.

**SARIAK** Dokumentalen Zuzendari Onenaren Saria, DGA (zuzendarieen sindikatua) 2018

## SINOPSIS

Ekintzaile izengabean talde baten egunerokoa eta borroka jarraitzen duen dokumental indartsua. Ekintzaile horiek, “Raqqa Is Being Slaughtered Silently” izenaren pean (Raqqa isilean setiatzen ari dira), 2014an batu ziren, Estatu Islamikoak beren hiria harta zuenean. Filma herritar kazetarien talde honen errealitatara hurbiltzen da: beren sakelako telefonoen eta sare sozialen bidez, hiri setiatu horretan gertatzen ari dena mundu osoari jakinarazteko helburua jarri diote beren buruari. Bitartean beren errealitateari aurre egiten diote –beti mugimenduan eta arriskuan dagoen bizimodua–, klandestinitateari eta erbesteari, dena arriskuan jartzen, egungo munduko gaizkiaren inperio handienetako baten kontra borrokatzeko.

**Matthew Heineman**, zinemagilea Oscar sarietarako izendatuta egon da CARTEL LAND bere filmarengatik. 2016an, bi Primetime Emmy sari irabazi zituen, barne hartzten dutenak, ohiz kanpoko merezimendua dokumentalean eta argazkilariaritzat onena fikziozko ez den programazioan. Sundanceko Zinema Jaialdiak **Heineman** “egun lanean ari diren dokumental-egile talentudun eta hunkigarrienetakotzat” jo zuen.



AZAROAK 14 ASTEAKENA

SEXU-INDARKERIA

# BEAUTY AND THE DOGS

AALA KAF IFRIT

*Kaouther Ben Hania (Tunisia, Frantzia, Suedia, Norvegia, Libano, Qatar eta Suitza 100'. 2017)*

## GONBIDATUA NEREA BARJOLA

**RAMOS** Militante feminista, doktorea da Feminismoetan eta generoan EHUTik eta lizentziaduna Politikaren eta Administrazioaren Zientzietan. Bere lan akademikoaren arreta emakumeen kontrako sexu-indarriaren irudikapenen inguruko gogoeñtan jarri du, eta «Las representaciones del peligro sexual y su influencia en las prácticas de las mujeres a partir del crimen de Alcàsser 1992» izenburua duen tesis egin du, liburu honek oinarria duena.

**SARIAK** Amnesty International Saria, Donostiako Zinemaren eta Giza Eskubideen Jaialdian (2018)

## SINOPSIS

Ikasleen jai batean, Mariam tunisiar gazteak begirada gurutzatuko du Youssef enarekin. Ordu batzuk geroago, Mariam hara-hona dabil kalean, hunkituta. Gau luze bat hasiko da beretzat, eta hartan bere eskubideak eta duintasuna errespetarazteko borroka egin beharko du. Baino nola lor liteke justizia, hora borreroen alde badago?

**Kaouther Ben Hania**, zuzendaria eta gidoilaria Sidi Bouzidetik jaio zen (Tunisia), zinema ikasi zuen Tunisian (EDAC) eta Parisen (La Fémis eta Sorbonne), eta azken hiri horretan bizi da duela urte ugari. Zenbait film labur zuzendu ditu, bestek beste, La Breche (2004), Me, My Sister and the Thing (2006) eta Wooden Hand (2013), eta LE CHALLAT DE TUNIS (2013) bere lehen film luzea. Bere bigarren film luzea, **BEAUTY AND THE DOGS**, Cannesko Zinema Jaialdiaren 70. edizioaren Un Certain Regard atalean eman zuten. Bederatz plano sekuentziako filmatutu dago, eta urte batzuk lehenago Tunisiako gizartea hunkitu zuen benetako gertakari batean oinarrituta.



AZAROAK 15 OSTEGUNA

NARKOTRAFIKOA

# PAJAROS DE VERANO

Birds of Passage

Ciro Guerra, Cristina Gallego (Kolonbia, 125'. 2018)

## GONBIDATUA KARMEN RAMI-

**REZ BOSCÁN.** Kolonbiako wayuu emakume indigena. Aktibista da eta giza eskubideen defendatzailea, meatzaritzako jarduerek ukitutako bere jaitorrizko eskualdean. Interes berezia du emakume indigenen eskubideetan. Fuerza de Mujeres Wayuu erakundea sortu zuen Kolonbian, 2017an Giza Eskubideen Defentsa Sari Nazionala jaso zuen mugimendua. Egun, Sutzan bizi da, segurtasun arrazoiengatik. 2007an, "Desde el desierto" eman zuen argitaratu, eta bertan Wayuu lurradeko gerraren indarkeria salatzen du. 2013an, Emakumeen Funts Globalak saritu egin zuen, mundu osoko emakume indigenekin egiten duen lanarengatik.

## SINOPSIS

Wayuu familia indigena baten benetako istorioa kontatzen du. Buruak Rapyet Abuchaibe eta Úrsula Pushaina bere amigarreba ziren, eta Guajirako marihuana trafikoa gobernatzen zuten. Horrek, agintariekin ez ezik, beren klanarekin ere aurrez aurre egotera eraman zituen, besteek antzinako balio asko galtzeaz akusatzen baitzituzten.

**Ciro Guerra** Zinema Eraikitzentzako saileko saria lortu zuen 2003an LA SOMBRA DEL CAMINANTE filmarenengatik, eta Zuzendari Berrien sailean lehiatu zen Donostian 2004an. Ondoren, LOS VIAJES DEL VIENTO (2009), Cannesko Un Certain Regarden estreinatua, eta EL ABRAZO DE LA SERPIENTE (2015) etorri ziren, biak ala biak Donostiako Zinemaldiko Horizontes Latinos sailean aurkeztuak, eta azken hori Atzerrirako Film Onenaren Oscar saria jasotzeko hautagaia.

**Cristina Gallego** heziketa- eta kultura-telebistako ekoizle lanak egin ditu, eta irakaslea izan da Universidad del Magdalena. **Ciro Guerrarekin** batera **PÁJAROS DE VERANO** zuzendu du. Cannesko Quinzaine des Réalisateurs inauguratu zuen 2018an, eta Oscar sarietan Kolonbia ordezkatzeko aurretiazko hautaketan sartu da.



# EL SILENCIO DE OTROS

The Silence of Others

*Almudena Carracedo y Robert Bahar  
(AEB, Espainia, 96'. 2018)*

## GONBIDATUA

**ALMUDENA CARRACEDO**, filaren zuzendaria. Guggenheim Fellow, Creative Capital Fellow, Sundance Time Warner Documentary Fellow, United States Artists Fellow gisa ohoratu dute, eta 'Honoris causa' doktore izendatu dute Illinois Wesleyan University unibertsitatean.

## SARIAK

Ikus-entzuleen Saria eta Bakearen aldeko Zinemaren Saria, Berlingo Jaialdia (2018)

## SINOPSIS

**EL SILENCIO DE OTROS** filmak agerian uzten du erregimen frankistako biktimen borroka isilarazia, gure egun hauetaraino justizia bila jarraitzen duten horien. Sei urtean zehar filmatua, zinema zuen eta intimistako estiloarekin, erregimeneko biktamei eta bizirik ateratakoei lagun egiten die filmak, "Querella Argentina" esaten diotena antolatzen duten eta jasanitzutzen krimenen gaineko "ahanzturako ituna" aurrez aurre duten neurrian.

**Almudena Carracedo**, Madrilren jaiota da, eta ibilbide profesionala AEBatan garatu zuen. 2012an, Espainiara itzuli zen **EL SILENCIO DE OTROS** filmean lan egiteko, Robert Baharrekin lankidetzen, zazpi urteko ekoizpenaren ondoren.

**Robert Bahar**, Philadelphian jaiota (AEB), Madril eta Brooklyn artean bizi da eta lan egiten du. Emmy sari bat lortu zuen Made in L.A. dokumentaleko ekoizle/gidoilaria izateagatik, eta haren aurretik Laid To Waste dokumentala ekoitza eta zuzendu zuen, zenbait film independentez gain. Eskola magistrala eman ditu University of Southern California (USC), University of California Los Angeles (UCLA), Columbia eta Yale unibertsitatetan, beste askoren artean.

# IPES FUNDAZIOAK ANTOLATUTAKO FILM LABURREN LEHIAKETAREN I. EDIZIOA

EMAKUMEEN ETA/EDO GIZA ESKUBIDEEN  
KONTRAKO INDARKERIA

AZAROAK 15 OSTEGUNA 17:30h

Nafarroako ikasleen film laburraren saria

## VALENTINA Y VALENTÍN

Tuterako Grupo de Autogestión de Anfas taldearena (11')

**Sinopsis** Valentina eta Valentínen istorioak indarkeria matxista detektatzeko balio du. Hain zuzen, film laburrean erakusten da nola harremanak generoko indarkeriarantz egin dezakeen aurrera edo nola Valentínak bere eskubideak bete ditzakeen.

Nafarroako irakasleen film laburraren saria

## SER O NO SER

Ilundain Haritz Berri Fundazioko irakasleena (13')

**Sinopsis** Film laburrearen bidez, eta bereziki ikasleek zaharreren egoitza batean izan duten esperientziaren bidez, neska eta mutileen arteko berdintasunezko harremanak sustatu nahi izan dira, maskulinitate eredu berriak eraikitzeari helduta, zaharrak zaintzea eredu hegemonikoa aldarazteko elementu edo elemento eraldatzaile gisa erabilita. Harreman osasunariak bultzatzearen aldeko apustua erakutsi nahi du film laburra, indarkeriazko jokaerarik izango ez dutenak eta erlazio orekantuak eta pozgarriak eraikitzea ekarriko dutenak.



VALENTINA Y VALENTÍN



SER O NO SER

#HARTAS DE



016





## NIDOS DESNUDOS

**ÚLTIMA LLAMADA**



## FRÍO: SOMOS INUIT?

**Ohorezko aipamenak**

## NIDOS DESNUDOS

*Juan Luis Napal Villanueva eta Virginia Senosiáin Sánchezena(15')*

**Sinopsis** Virginia Senosiáin eta Juan Luis Napalek egindako dokumentala da, eta gizartearren izurri honen errealtitate tristea ezagutarazteko helburua du. Fikzioaren, errealtitatearen, eta kaleko jendearen, pertsona ezagunen eta tratu txarrak jasan-dako emakumeen... iritzien eta iruzkinen nahasketada. Nahiz eta gizartearren gehiengoa indarkeria matxistaren aurka egon, egunero pairatzen jarraitzen dugula erakustea da asmoa.

## ÚLTIMA LLAMADA

*Jesús Carabiasena. (3')*

**Sinopsis** Rodrigo, itxura batean apartekoan den exekutiboa, gosaria prestatzen ari da amaginarrebaren deia jasotzen due-nean. Harekin oso adeitsua izango da, baina telefonoa esekitzean dena aldatuko da. Ezer ez da zirudien modukoa.

## FRÍO: SOMOS INUIT?

*Rubén Pomborena. (7')*

**Sinopsis** Mediterraneo itsasoa. Alabak gara. Isildu egiten gara, baina begiratu egiten dugu. Estatistikak baino ez gara. Gure amei itsasoan hiltzen uzten diegu eta inori ez zaio axola. Kopuruk baino ez gara. Bat, bi, hiru... bazerketa. Igo eta jaitsi egiten gara. Azkengabe tragikoa. Hotza, izozteko modukoa, itoa, arnasa estutua... Inuit?

## Gizarte-erakundeen film laburraren saria

### #HARTASDE

*Nafarroako Desgaitasun Fisiko eta Organikoaren Elkarrekin Federazioaren (COCEMFE) Ahalduntze eta Enplegurako Aktibitate Programako Emakumeen Taldearena. (1')*

**Sinopsis** Berdintasunaren aldeko Nafarroako Desgaitasun Sarearen #Hartasde kanpainaren sustapena egiteko iragarkia. Eta zu zertaz zaude nazkatuta?

## Nafarroako sortzaileen film laburraren saria

### 016

*Javier García, Anabel Riquelme eta Jesús Luis Jiménezena (4')*

**Sinopsis** Senar-emazteen arazo baten kontsulta egiteko joango da bikote bat medikuarenengana, baina laster geldituko da agerian arazoak askoz ere larriagoak direla.



# 2018KO GOIZEKO HEZIKETA-SAIOAK

## Erdi Mailako Ikasteak

9:00etatik 11:15era

Saiotan, **dokumental bat edo bideoak ematen dira**, gaiaren sarrera egiteko eta **ikasleekin eztabaida sortzeko**, saiorako gonbidatutako pertsonen azalpenaren bidez.

### AZAROAK 13 ASTEARTEA

#### TRANSEXUALITATEA

Saoia **Teo Vallsek** gidatuko du. Dokumentaleko protagonista da, trans aktibista eta Gestalt terapeuta.

**"De Berta a Teo, historia de un tránsito"** dokumentala emango da.

### AZAROAK 14 ASTEAKZKENA

#### ZURRUMURRUEN KONTRAKO ESTRATEGIA. MIGRATZAILEAK ETA IHESLARIAK

**Beatriz Ortega Díaz-Aguadok** (CEAR Navarra) eta **Santi Rabadán Jiménezek** (Nafarroako Gazteriaren Kontseilua eta ZASKA, Nafarroako Zurrumurruen kontrako Sarea) gidatuko dute saioa.

Zenbait bideo emango dira.

### AZAROAK 15 OSTEGUNA

#### PLASTIKOZKO OZEANOAK

**Mayu Serreau Hübnerrek eta Maialen Chantre Irazokik** **gidaytuko dute** saioa, Mugarik Gabe Nafarroa gobernuz kanpoko erakundekoak. Genero-ikuspegiaik kooperazioan eta elikagai-burujabetaren eta giza eskubideen gainerako lan-ildoek nabarmentzen dute GKE hori.

Zenbait bideo emango dira.